

УДК 811.2.512
UDC 811.2.512

Кравец Татьяна Владимировна
Амурский государственный университет
г. Благовещенск, Российская Федерация
Tatyana V. Kravets
Amur State University
Blagoveshchensk, Russian Federation
e-mail: t_kravetc@mail.ru

ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА
В ФОРМИРОВАНИИ ЭТНИЧЕСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ
В ОБЛАСТИ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
(НА ПРИМЕРЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЭВЕНКИЙСКОГО ЯЗЫКА
В РФ И ЯЗЫКОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ
В ГЕРМАНИИ)
LANGUAGE POLICY
IN THE FORMATION OF ETHNIC IDENTITY IN PRESCHOOL
EDUCATION (ON THE EXAMPLE OF THE EVENKI LANGUAGE
IN RUSSIAN AND LANGUAGES OF NATIONAL MINORITIES
IN GERMANY)

Аннотация

Статья посвящена проблеме сохранения языков национальных меньшинств в России и за рубежом. Анализируется опыт формирования этнической идентичности у российских эвенков и национальных меньшинств в Германии, рассматриваются языковые ситуации, сложившиеся в двух странах за последние годы. Подчеркивается роль дошкольных образовательных учреждений в сохранении этноса и его языка. Делается вывод о том, что этническая судьба национальных меньшинств зависит от языковой политики государства, задача которого состоит в стимулировании изучения нескольких языков с раннего возраста, создания национальных школ, воссоздания традиционного для носителей языка образа жизни, возрождения материальной культуры народа для сохранения связи между поколениями этноса. Одним из главных каналов реализации такой политики должны стать дошкольные образовательные учреждения.

Abstract

The article focuses upon the problem of preserving the languages of national minorities in Russia and abroad. The experience of ethnic identity formation among the Evenki in Russia and the national minorities in Germany is analyzed, the language situation in the two countries in recent years is considered. The role of preschool educational institutions in ethnic group and its language preservation is emphasized. It is concluded that the fate of ethnic national minorities depends on the language policy of the government, whose task is to promote learning several languages from an early age, creation of national schools, restoration of traditional native speakers lifestyle, the revival of the material culture of the

people to bridge the gap between generations of the ethnic group. One of the main channels to implement this policy should be preschool educational institutions.

Ключевые слова: национальные меньшинства, этническая идентичность, эвенкийский язык, языковая политика, дошкольные учреждения, национальные школы, национальное воспитание, Детский сад «Звездочка».

Keywords: national minorities, ethnic identity, the Evenki language, language policy, preschools, national schools, national education, kindergarten «Zvjozdochka».

1. Введение

На сегодняшний день потребность формирования этнической идентичности и традиционных ценностей возрастает в связи «европеизацией» в образовании, когда акцентируется изучение нескольких иностранных языков в школе и в связи с этим существует опасность перехода на язык соседнего этноса, ставшего по какой-либо причине более престижным. При этом может возникнуть реальная угроза исчезновения понятия этнической идентичности среди тех народов и этносов, численность которых значительно уступает другим этническим группам [Жиркова, 2009, с. 50].

Поскольку каждая этническая группа представляет собой определенное языковое сообщество, утрата языка неизбежно приведёт к потере её этнокультурной самобытности и в конечном итоге – к исчезновению этноса. Ученые связывают уменьшение числа языков на планете с тем фактом, что носители малочисленных языков постепенно переходят на другие, более жизнеспособные языки. Сначала это приводит к сужению сферы бытования малого языка, сжатию его до внутрисемейного общения, а затем и к полному отказу от его использования, иногда непосредственно обусловленному уходом из жизни его последних носителей [Языки мира через сто лет].

Критической точкой в существовании языка считается прекращение его передачи традиционным способом — от поколения к поколению, внутри семьи. Когда детей, знающих язык, от поколения к поколению становится все меньше – это повод бить тревогу. Если же в семье нет детей, говорящих на родном языке – это уже не просто тревожный симптом, а знак большой беды. Особенно остро встаёт вопрос об этнической принадлежности именно сейчас, когда новое поколение под влиянием времени адаптируется к современным условиям, и жизнь родителей не является моделью для детей – происходит разрыв поколений.

2. Языковая ситуация коренных малочисленных народов Севера

Исследования показывают, что все малые языки регионов России функционируют в ситуации почти стопроцентного двуязычия их носителей. Представителей коренных малочисленных народов Севера, совершенно не владеющих русским языком, сегодня можно встретить очень редко – только в старшем поколении или среди детей дошкольного возраста в семьях оленеводов, ведущих кочевой образ жизни (у тундровых и лес-

ных ненцев, хантов, реже эвенков). Среди селькупов и кетов русским языком владеют все. Передача языка от родителей к детям сохраняется у тундровых и лесных ненцев, у оленных хантов, а также в двух селькупских и одном эвенкийском поселке. У кетов внутрисемейная передача этнического языка прекратилась повсеместно [База данных информационно-аналитических материалов Государственной Думы].

По словам Фени Матвеевны Лехановой, бывшего директора Центра гендерного просвещения и образования Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока, большинство детей и молодёжи коренных малочисленных народов в настоящее время не владеют родными языками и процент владеющих национальными языками не увеличивается. Такая ситуация сложилась, прежде всего, из-за ассимиляционных процессов с соседними большими языковыми группами, отсутствия языковой среды и носителей языка в местах компактного проживания малочисленных народов и действующей государственной поддержки на всех уровнях власти. Внутри семьи родители, не владеющие родным языком, не могут передать своим детям духовные и культурные ценности своего народа. Ни в одной школе обучение на языке коренного народа не ведётся. В официальных структурах языки коренных малочисленных не функционируют. В результате происходит потеря культурного наследия [Стенограмма парламентских слушаний...].

Особенности языковой ситуации коренных малочисленных народов Севера РС(Я) порождают ряд серьёзных проблем в преподавании языка в школах, развитии художественной литературы, популяризации образцов фольклора, работе средств массовой информации. Языки малочисленных народов практически утратили функции языка общения. В решении данных проблем немаловажную роль в изучении языков играет дошкольное образование. Вероятность успеха многократно увеличивается с более раннего начала языкового обучения. Однако, из года в год количество детских групп с языками народов Севера неуклонно сокращается [База данных информационно-аналитических материалов Государственной Думы].

Некоторые эксперты полагают, что для того, чтобы сохранить исчезающие языки, недостаточно научить детей говорить на них. Нужно ещё и воссоздать традиционный для носителей языка образ жизни, возродить материальную культуру народа. Поэтому для обучения детей родному языку необходимо создать определённые условия, воспроизводящие языковую среду [В Якутии спасают исчезающие языки народов Севера...].

3. Национальные образовательные учреждения как способ сохранения языкового и культурного наследия

Во Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии говорится о поддержании языкового разнообразия и поддержки использования, формирования и распространения возможно большего числа языков; рекомендуется поощрять языковое разнообразие на всех уровнях образования, стимулирование изучения нескольких языков с раннего возраста

[Образование в многоязычном мире]. В связи с этим одной из главных задач в области образования коренных малочисленных народов России является совершенствование образовательных программ для коренного населения, особенно в части подготовки детей к жизни в современном обществе, с полноценным освоением навыков проживания в экстремальных природных условиях, включая оснащение образовательных учреждений в отдаленных населенных пунктах средствами дистанционного обучения [Стенограмма парламентских слушаний...].

Для реализации вышеназванной задачи особое внимание уделяется региональным программам, направленным на сохранение культурного и языкового наследия и разнообразия путём внедрения национально-регионального компонента государственного образовательного стандарта, основанного на принципе включения обучающихся в родную этнокультурную среду и национальные традиции и гарантирующего образовательному учреждению статус национального образовательного учреждения, задача которого приобщать ребёнка к национальной культуре, к народному промыслу, к народным идеалам и искусству, системе нравственных ценностей. Подобные образовательные учреждения с национальным уклоном обеспечивают непрерывное образование и воспитание от детско-семейного воспитания до высшей школы на родном языке и в культурно-национальной среде [Региональный компонент государственного стандарта общего образования].

Г. Н. Волков [Волков, 1993, с. 47] предлагал определять национальное общеобразовательное учреждение через язык преподавания, содержание образовательных программ и национальный состав обучающихся; согласно этим критериям он выделил семь типов национальных школ в России.

1. Школы с преподаванием всех учебных предметов на родном (нерусском) языке. Действуют в республиках Татарстан и Башкортостан.

2. Школы с преподаванием на родном (нерусском) языке до 8 класса. Действуют в республиках Саха и Тыва.

3. Школы с преподаванием на родном (нерусском) языке на стадии начальной школы (до 3–4 класса включительно). К этому типу относится большинство национальных школ европейской части Российской Федерации.

4. Школы с преподаванием на родном (нерусском) языке в 1–2 классах. Это бурятские и мордовские школы, частично ненецкие и эвенкийские.

5. Школы с русским языком обучения, с преподаванием родного (нерусского) языка как учебной дисциплины. Это школы Дагестана и национальные школы целого ряда народов Северного Кавказа. К этой же группе можно отнести и школы народностей Крайнего Севера (с ограничением преподавания родного (нерусского) языка).

6. Городские и поселковые школы, где ведётся факультативное преподавание родного (нерусского) языка по желанию родителей и учеников. Школы-интернаты с однородным нерусским составом учащихся, где родной (нерусский) язык не изучается (саами, отчасти и ханты, манси, эвенки, чукчи, ненцы, нивхи и др.).

7. Школы с однородным национальным (нерусским) составом учеников, где родной (нерусский) язык в учебно-воспитательной работе почти не

используется. Это карельские школы и школы некоторых народностей Крайнего Севера, а также многочисленные национальные школы вне национальных регионов.

Национальное своеобразие воспитания заключается в том, что для каждого народа характерен свой специфический образ жизни, формирующий личность в соответствии с особенностями национальных традиций и национального менталитета, которые складываются у разных народов под влиянием многих специфических факторов: природно-климатических условий, языка, религии (верований), условий трудовой деятельности (земледелие, охота, рыболовство, скотоводство) [Воспитание на современном этапе].

К сожалению, национальные школы – это часто образовательные учреждения, работающие на территории проживания меньшинства, в которых обучение происходит на русском языке, и только на уроке родного (т. е. местного) языка возможно использование последнего. Поэтому говорить о формировании способности, о явлениях современного мира на данном языке, а также предпосылок к использованию этого языка на письме не приходится. Языки народов России, как правило, преподаются всего несколько часов в неделю, часто в качестве факультатива. Если язык не используется дома, подобное обучение не препятствует его исчезновению. Тем не менее в России есть некоторые регионы, где ситуация с преподаванием на языках народов России намного лучше, чем на остальной территории. Например, в Республиках Татарстан и Башкортостан имеется школьное преподавание на местном языке (татарском и башкирском соответственно), и даже такие школы, где преподают на языках других меньшинств – марийском и удмуртском. Тем не менее, даже там, где школьное образование доступно на иных языках, кроме русского, многие школьники из среды национальных меньшинств обычно ходят в русскоязычные школы [Замятин и др., 2012, с. 44].

4. Проблемы эвенкийского этноса в России

В нынешней ситуации в сохранении, возрождении и создании условий для развития или, как говорят лингвисты, ревитализации нуждается эвенкийский язык. Степень его сохранности и распространения в значительной мере зависит от региона. Эвенки слишком широко расселены по Северу, чтобы можно было говорить о какой-то единой языковой ситуации. Число местных говоров эвенкийского языка доходит до 50, которые в свою очередь объединены в 14 диалектов. Из 30 тысяч эвенков, проживающих на территории Российской Федерации, 12% приходится на Эвенкийский автономный округ, 42,5% на Якутию, 13% на Хабаровский край, около 33% на Иркутскую, Амурскую, Читинскую, Сахалинскую и Томскую области. Процент владеющих титульным языком соответственно различается и по регионам. Так, в Амурской области и Хабаровском крае процент эвенков, говорящих на родном языке, высокий, в Эвенкии – примерно 50%, в Якутии и Бурятии – 12–15%. Повсеместно наблюдается двуязычие (второй или первый язык – русский), и даже трёхязычие (третий язык – якутский или

бурятский). При этом положение эвенкийского языка в Бурятии более устойчиво, чем в Якутии: если в Якутии многие эвенки первым языком считают якутский, вторым русский, а титульный язык забыли, то в Бурятии в большинстве случаев сохраняется трёхязычие, в котором эвенкийский язык остается языком семейного общения. В других районах в молодых семьях эвенков преобладает русский язык, титульный язык не сохраняется даже в качестве семейного. В целом, тенденция к утрате эвенкийского языка остаётся; язык устойчиво сохраняется лишь в районах компактного проживания и там, где эвенки заняты традиционной хозяйственной деятельностью. Язык используется в основном представителями старшего и среднего поколения в быту и в традиционной деятельности [Бурыкин, 1997, с. 69–70].

По мнению О. Б. Пылаевой, «стремительно меняющаяся ситуация последних лет свидетельствует о повсеместном вытеснении эвенкийского языка русским (иногда – якутским) языком из всех сфер, минуя стадию двуязычия, и для значительной части детей и молодёжи амурских эвенков родной язык воспринимается как иностранный. Основной проблемой языковой ситуации эвенков является сокращение функций эвенкийского языка, недостаточность формирования положительной мотивации изучения родного языка, ибо особое значение в сохранении функций эвенкийского языка занимают национальные школы, в которых родные языки будут использоваться в качестве языков обучения и изучения» [Пылаева, 2003, с. 68]. Дальнейшая судьба эвенкийского языка зависит от того, будет ли он языком бытового общения младшего поколения: насколько эффективным для сохранения языка станет его преподавание в школе [Стручков, 2011, с. 42].

В такой сложной для эвенкийского языка ситуации национальные дошкольные учреждения, будучи первой ступенью формирования и становления личности ребёнка, сыграют важную роль в сохранении этноса и его языка, если в содержание обучения и воспитания будет входить национально-региональный компонент, который направлен на сохранение, развитие и пропаганду национального языка и национальной культуры эвенкийского этноса. Национальные школы призваны нести детям информацию, отражённую в формах родного языка, о традиционной культуре эвенков, которая включает в себя совокупность идей и приёмов по подготовке подрастающего поколения к жизни, традиции и обряды, регламентирующие его воспитание, правила кормления и рецепты детской пищи, предметы детского быта, детский фольклор, детские и молодежные праздники [Афанасьева, 2003, с. 182].

5. Эвенкийское национальное воспитание (опыт МБДОУ Детский сад «Звездочка» с. Ивановское Селемджинского района Амурской области)

Уникальный пример в области национального воспитания представляет опыт МБДОУ Детский сад «Звездочка» с. Ивановское Селемджинского района Амурской области, где обучение и воспитание детей осуществляется

через приобщение к культуре эвенков и других народов Севера. Тимофеева Елена Анатольевна, заведующая МБДОУ Детский сад «Звездочка» возглавляет это дошкольное учреждение с 1995 года. В 2008 году была составлена программа «Эвенкийское национальное воспитание», рецензентами которой стали д. ф. н., профессор Г. В. Быкова (2008 г.), а также ведущий научный сотрудник ИЛИ РАН, доцент кафедры алтайских языков, фольклора и литературы Института Народов Севера Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, к. ф. н. Н. Я. Булатова (2016 г.). После аккредитации приоритетным направлением деятельности данного образовательного учреждения является осуществление эвенкийского национального воспитания. Данному учреждению присвоен государственный статус: Дошкольное образовательное учреждение детский сад общеразвивающего вида второй категории с приоритетным осуществлением эвенкийского национального воспитания.

Детский сад «Звездочка» посещают не только дети из эвенкийских семей, но и из других поселений и приисков: русские, буряты, якуты. Сотрудники детсада провели анкетирование среди родителей с вопросом, каково их отношение к тому, что детский сад посещают дети разных национальностей. Из опроса выяснилось, что все родители за многонациональный состав групп. Каждый год коллективом «Звездочки» проводится диагностика. В 90-е годы детский сад посещали 45–46 детей. В 2015 году в связи с низкой рождаемостью количество детей уменьшилось до 34 человек.

С тех пор как детский сад получил статус образовательного учреждения с национальным уклоном и начал работать по национальной программе, он очень отличается от всех остальных дошкольных учреждений Селемджинского района: на территории национального детского сада построены чумы, он преобразился и внутри, и снаружи. Программа детского сада включает четыре направления: умственное воспитание, физическое воспитание, декоративно-прикладное и музыкальное развитие.

В 2010 году сотрудниками МБДОУ детский сад «Звездочка» подготовлен проект «Эвенкийское национальное воспитание», рецензентом которого выступил коллектив экспертов ФГБОУ Благовещенского государственного педагогического университета. В 2011 году руководство детсада приняло участие в образовательном семинаре в г. Якутске. В 2015 году детский сад «Звездочка» участвовал во Всероссийском конкурсе образовательных проектов образовательных организаций, национально-культурных автономий, некоммерческих неправительственных организаций в области этнокультурного образования, воспитания патриотизма и гражданственности в условиях реализации ФГОС «Гражданское и этническое самосознание в народном образовании и социально-культурной деятельности» под руководством департамента общего образования Томской области.

Целью обучения эвенкийскому языку в МБДОУ «Звездочка» является формирование разговорной речи, то есть первоначальных навыков устного общения на изучаемом языке. В данное время, находясь на начальном этапе обучения, педагоги уделяют больше внимания формированию

этнокультурных знаний и развитию восприятия художественных образов устного народного творчества эвенков и других северных народностей. Новые термины, вводимые в словарь детей, легко усваиваются ими, составляется перечень новых слов (объяснения к ним, обозначения, перевод). Родную речь дети изучают посредством чтения художественной литературы, изучением фольклора эвенков, заучиванием наизусть стихов, закличек, песен. В воспитании детей значительное место занимают игры, многие эвенкийские игры связаны с трудом. Дети вырезают с бумаги, работают с берёзовой корой, лепят оленей, других животных и играют с ними, познают окружающий мир, взаимосвязь человека с природой. Воспитатели детского сада знакомят детей с подвижными, сюжетно-ролевыми эвенкийскими играми, в процессе которых дети узнают многое о быте и жизни эвенков, используют в речи обиходные эвенкийские слова [ФГОСы в эвенкийской национальной программе детского сада «Звёздочка»].

Для более эффективной реализации программы по эвенкийскому национальному воспитанию педагогический коллектив МБДОУ детсад «Звёздочка» принимает активное участие в научно-методических и дидактических семинарах и конференциях: 1) Международная олимпиада по эвенкийскому и ороchonскому языкам и культуре эвенков России и ороchonов Китая (Амурский государственный университет (АмГУ), 2013 г., 2014 г., 2015 г.); 2) Круглый стол по проблемам сохранения эвенкийского и ороchonского языков и культуры эвенков России и ороchonов Китая (с международным участием) (АмГУ, ноябрь 2015 г.); 3) Круглый стол «Современные методы сохранения культуры и языка эвенков Амурской области» (АмГУ, январь 2012, январь 2013 г., январь 2015 г.); 4) международная стажировка студентов Пекинского Университета Национальностей (КНР) «Анализ общего и частного в реализации дошкольных этнических программ эвенков России и Китая» (АмГУ, октябрь 2014 г.).

Необходимый минимум государственной программы для дошкольников в этом саду дают на русском языке. И хотя в группах и на территории детского сада построены чумы, в достаточной мере погрузиться в родную среду не получается. Как признается Е. А. Тимофеева, вокруг слишком много русской речи [Эвенки ищут рецепт сохранения родного языка].

Эвенкийский детский сад «Звёздочка» (по-эвенкийски «Осиктакан») является единственным эвенкийским национальным детским садом в Селемджинском районе. Одной из самых сложных и острых проблем для коллектива детского сада является возрождение родного языка и формирование двуязычия. В планах педагогов – научить детей говорить и немного мыслить на эвенкийском языке, используя определённые методы обучения, создать благоприятные условия для организации обучения двум языкам и достичь гармоничного двуязычия. Для достижения основной цели – приобщение юного поколения к культуре эвенков и возрождение родного языка – коллектив МБДОУ поставил перед собой следующие задачи:

1) воспитание любознательности, любви и интереса к родному краю, к малой Родине, бережного отношения ко всему окружающему;

- 2) приобщение детей к эвенкийской культуре и традициям эвенков;
- 3) развитие речи дошкольников через эвенкийский и русский народный фольклор;
- 4) повышение качества подготовки детей к школе.

Поскольку современные молодые родители сами не знают родного языка, эвенкийских традиций, оторваны от эвенкийской самобытности, педагогами «Звёздочки» ведётся большая работа с родителями воспитанников по их привлечению к процессу воспитания и обучения детей в эвенкийском национальном стиле.

Одной из главных задач в детском саду является приобщение детей к культуре эвенков и других народов Севера. Для более эффективной работы в данном направлении коллективом МБДОУ создаётся соответствующая среда: все помещения детского сада оформлены в эвенкийском национальном стиле, создан уголок Оленевода, собирается и нарабатывается разнообразный дидактический материал, состоящий из предметов быта и обихода, руками сотрудников изготовлена различная атрибутика и пособия к играм и занятиям, сшиты национальные костюмы, на игровом участке построено оленеводческое министойбище. Воспитатели сами учат и обучают детей родному эвенкийскому языку, разрабатывают занятия, знакомят с обычаями, традициями эвенков. Обучение проходит на эвенкийском и русском языках. Каждый воспитатель накапливает, разрабатывает занятия и собирает методический материал, отражающий жизнь народов Севера [ФГОСы в эвенкийской национальной программе детского сада «Звёздочка»].

Также проводится большая работа по преемственности между детским садом и школой: составлен общий план работы, проводятся взаимопосещения занятий в группах и уроков в первом классе, совместные методические совещания, культурно-массовые мероприятия, налажена шефская помощь.

6. Языковая политика в отношении национальных меньшинств в Германии

Стремлением сохранить язык, историю, искусство и фольклорные традиции своего народа отличаются не только эвенки и другие коренные малочисленные народы Севера России, но и национальные меньшинства Европы. В странах Европейского Союза (далее ЕС) проживают около 502 миллионов человек. Из них 4,8 миллиона относят себя к определённому национальному или этническому меньшинству [Определение и содержание понятия «национальные меньшинства» в странах Европы]. Так, Германия, которую трудно назвать многонациональной страной, может считаться для всей Европы положительным примером того, как могут мирно сосуществовать разные этносы и культуры. В ФРГ из 81 миллиона её граждан лишь около 250 тысяч приходится на долю автохтонных национальных меньшинств. К ним, кроме лужицких сербов, относятся цыгане, фризы, датчане и поляки. Языки этих меньшинств – датский, северо-фризский, нидерландско-фризский, цыганский, серболужицкий защищаются на основа-

нии соответствующего соглашения Европейского совета и пользуются поддержкой ФРГ [Права национальных меньшинств в Германии].

Официально признанными национальными меньшинствами в ФРГ считаются лишь сорбы из земель Бранденбург и Саксония, датчане из Южной Силезии, фризы из северных областей, а также синти и рома, которые обладают всеми правами главной этнической группы – немцев, например, правом создать свою национальную фракцию в парламенте и претендовать на обучение на национальных языках. При этом, сорбский язык является вторым государственным языком, но только в регионе Лаузитц.

Как сообщает Секретарь Конференции министров культуры федеральных земель Аранка Хомфельд, в ФРГ нет государственных школ с преподаванием лишь на языках иммигрантов. Однако есть частные школы или школы при посольствах, где преподавание ведётся на национальных языках [Розэ, 2010].

Подписывая Европейскую Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств в 1998 году [Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen], Германия декларировала, что поскольку Конвенция не содержит определения понятия «национальное меньшинство», её положения на территории Германии будут применяться в отношении данов, сербов (лужичан), фризов, германских цыган (синти и рома). При этом федеральная конституция Германии не содержит каких-либо специальных указаний в отношении защиты меньшинств, но в конституциях германских земель, где проживают меньшинства, такие нормы имеются [Степанов, 2012, с. 35].

Законы Саксонии и Бранденбурга о школьном образовании регламентируют также употребление в школах серболужицкого языка. По-прежнему существуют так называемые серболужицкие школы, в которых на этом языке ведётся преподавание, или серболужицкий язык изучается дополнительно. Новшеством является то, что теперь учащиеся имеют право сдавать на серболужицком языке выпускные экзамены. В будущем, в связи с сокращением числа учащихся, потребуются принятие специальных постановлений. Посещение серболужицких школ сейчас совершенно свободное; такие школы не обязаны и не вправе информировать о себе широкую общественность или вести работу с родителями. Разрешённые законом частные серболужицкие школы не существуют [Права национальных меньшинств в Германии].

Дошкольные воспитательные учреждения в католических общинах Верхней Лужицы с недавнего времени перешли в руки частной христианской благотворительной организации. Добиться передачи их лужицким сербам не удалось, а коммуны не могут больше содержать их из-за больших расходов. Воспитание детей в серболужицком духе и на родном языке в этих учреждениях остаётся возможным благодаря закону, предусматривающему создание отдельных учебных групп с небольшим количеством серболужицких детей. Вне католических областей ни серболужицких, ни двуязычных дошкольных учреждений нет. В какой мере в этих населенных пунктах серболужицкий язык и культура станут частью воспитания детей – это зависит

от желания родителей и возможностей воспитателей [Права национальных меньшинств в Германии].

Широкие возможности в деле развития родного языка и культуры и сохранения традиций для национальных меньшинств Германии предоставляет закон об общественных организациях, обеспечивая им таким образом полную свободу и самостоятельность в решении своих задач. Указ о создании Фонда серболужицкого народа – одно из ярких свидетельств того, что общественные организации национальных меньшинств пользуются в ФРГ государственной поддержкой. По Конституции ФРГ любой язык можно неограниченно использовать и изучать в области частной жизни. При этом под частной жизнью подразумевается не только семейная, но и все негосударственные сферы жизни, например, также частные средства информации, общества, предприятия и учреждения [Права национальных меньшинств в Германии].

Как утверждает Уполномоченный федерального правительства по вопросам переселенцев и национальных меньшинств Хартмут Кошик, защита и поддержка исторически формировавшихся меньшинств, их языков, а также регионального языка «нижненемецкий» способствуют сохранению и развитию культурного богатства в Германии. Культурное своеобразие, в свою очередь, предполагает толерантное отношение, которое составляет неотъемлемую часть плюралистической демократии [Региональные языки и языки меньшинств в Германии].

Можно с уверенностью утверждать, что благодаря защите и поддержке со стороны государственных властей представители национальных меньшинств сумели через столетия жизни в Германии сохранить свои обычаи и нравы и смогут в будущем передать через язык культурную идентичность своим детям и внукам.

7. Выводы

Рассмотрев опыт языковой политики в отношении национальных меньшинств в России и за рубежом, можно сделать следующий вывод. Поскольку основными признаками этноса является язык и его этническое самосознание, то дальнейшая этническая судьба будет зависеть от степени сохранения и развития культурных традиций, национальной самобытности и языка национальных меньшинств и создания определённых условий, воспроизводящих языковую среду путём организации воспитательного процесса в образовательных учреждениях на этнокультурной основе. Языковая политика государства должна быть направлена на поддержку языка меньшинства в виде создания национальных общественных организаций, создания национальных культурных и научных учреждений, развития сети средств массовой информации национального меньшинства. Формируя сбалансированную языковую ситуацию, государство должно стремиться к переходу к двуязычию в административных документах, наименованиях учреждений. Одним из главных каналов реализации такой политики должны стать дошкольные образовательные учреждения.

Список литературы

1. Афанасьева, Е. Ф. Традиционное воспитание детей у эвенков [Текст] / Е. Ф. Афанасьева // Амурские эвенки: Большие проблемы малого этноса: сб. науч. трудов / под ред. проф. Г. В. Быковой. – Вып. I. – Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2003. – С. 182–187.
2. База данных информационно-аналитических материалов Государственной Думы [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://iam.duma.gov.ru/node/8/4384/13976> (дата обращения: 25.05.2016 г.).
3. Бурыкин, А. А. Эвенкийский язык и его региональные варианты в социолингвистическом аспекте [Текст] / А. А. Бурыкин // Малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока: проблемы сохранения и развития языков. – СПб. : ИЛИ РАН, 1997. – С. 69–70.
4. Определение и содержание понятия «национальные меньшинства» в странах Европы [Электронный ресурс] – Режим доступа : http://www.rusnauka.com/12_ENXXI_2011/Pravo/13_85771.doc.htm (дата обращения: 26.05.2016 г.).
5. Воспитание на современном этапе // Tinlib.ru онлайн библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.tinlib.ru/psihologija/teorija_i_metodika_vospitaniya_konspekt_lekcii/p13.php (дата обращения: 24.05.2016 г.).
6. Волков, Г. Н. Этнопедагогическая концепция национальной школы [Текст] / Г. Н. Волков // Национальная школа: концепция и технология развития. Доклады и материалы международной конф. Якутск, 16–21 марта 1993 г. – М. : Просвещение, 1993. – С. 45–52.
7. В Якутии спасают исчезающие языки народов Севера – Республика Саха Якутия [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://республика-саха-якутия.рф/stati/jakutija/v-jakutii-spasayut-ischezayuschie-jazyki.html> (дата обращения: 26.05.2016 г.).
8. Жиркова, С. Г. Роль понятия этнической идентичности и традиционных ценностей у учащихся в условиях развития образовательной системы [Текст] / С. Г. Жиркова : материалы Всероссийской научно-практической конференции «Родные языки коренных малочисленных народов Российской Федерации в системе российского образования», 08–11 сентября 2009 г., Якутск // Научно-методический журнал «Таткачирук». – 2009. – № 4. – С. 48–51.
9. Замятин, К. Как и зачем сохранять языки народов России? [Текст] / К. Замятин, А. Пасанен, Я. Саарикиви. – Хельсинки: Изд-во, Vammalan Kirjapaino Oy, 2012. – 179 с.
10. Образование в многоязычном мире / Официальный сайт ООН [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.un.org/ru/events/iyl/brochure/monitoring_2002.pdf (дата обращения: 22.05.2016).
11. Права национальных меньшинств в Германии [Электронный ресурс] // Кумыкский мир. – Режим доступа : <http://kumukia.ru/?id=1115> (дата обращения: 25.05.2016 г.).
12. Пылаева, О. Б. Об исчезающем языке амурских эвенков [Текст] / О. Б. Пылаева // Амурские эвенки: Большие проблемы малого этноса: сб. науч. трудов / под ред. Г. В. Быковой. – Вып. I. – Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2003. – С. 58–101.

13. Региональные языки и языки меньшинств в Германии [Электронный ресурс] // Deutschland.de – Ваше окно в Германию. – Режим доступа: <https://www.deutschland.de/ru/topic/politika/germaniya-evropa/regionalnye-yazyki-i-yazyki-menshinstv-v-germanii> (дата обращения: 22.05.2016 г.).
14. Региональный компонент государственного стандарта общего образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/505796/> (дата обращения: 25.05.2016 г.).
15. Розэ, А. Подавляющее меньшинство [Электронный ресурс]./ Российская газета: Федеральный выпуск. – 2010. – № 5290 (211). – Режим доступа: <http://www.rg.ru/2010/09/20/menshinstvo.html> (дата обращения: 22.05.2016 г.).
16. Стенограмма парламентских слушаний «О мерах по реализации целей Второго Международного десятилетия коренных народов мира в сферах народного образования и сохранения родных языков в районах проживания коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации», 2 октября 2008 года. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://archiv.council.gov.ru/files/parliament_attend/113.doc (дата обращения: 23.05.2016 г.).
17. Степанов, В. В. Статус и поддержка языкового разнообразия в Российской Федерации: резюме доклада [Текст] / В. В. Степанов, Д. А. Функ, О. И. Артеменко, В. А. Тишков // Европейская Хартия региональных языков или языков меньшинств в Российской Федерации. – М, 2012. – С. 34–37.
18. Стручков, К. Н. Социолингвистические факторы языковой картины мира эвенков в РС(Я) [Электронный ресурс] / К. Н. Стручков // Вестник ЗаБГУ – 2011. – № 2. – С. 38–43. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/sotsiolingvisticheskie-factory-yazykovoy-kartiny-mira-evenkov-v-rs-ya> (дата обращения: 25.05.2016 г.).
19. ФГОСы в эвенкийской национальной программе детского сада «Звёздочка» // Социальная сеть. Pandia.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://pandia.ru/text/79/349/34091.php> (дата обращения: 25.05.2016 г.).
20. Эвенки ищут рецепт сохранения родного языка / РИА Новости [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ria.ru/society/20151106/1315127851.html> (дата обращения: 26.05.2016 г.).
21. Языки мира через сто лет // Российский Совет по международным делам [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://russiancouncil.ru/inner/?id_4=555#top-content (дата обращения: 25.05.2016 г.).
22. Europäische Charta der Regional-oder Minderheitensprachen [Electronic Resource]. – Retrieved 22.05.2016 from <http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/default_en.asp>.

References

1. Afanaseva, E. F. (2003). Traditionnoe vospitanie detey u evenkov [Traditional education of children among the Evenki]. *Proc. Conference «Amurskie evenki: Bolshie problemy malogo etnosa»* [Amur Evenki: big problems of small ethnic group] (pp. 182–187). Blagoveschensk: Blagoveshchensk State Pedagogical University Press.

2. Baza dannyih informatsionno-analiticheskikh materialov Gosudarstvennoy Dumyi [Database of information and analytical materials of the State Duma]. Retrieved 25.05.2016 from <<http://iam.duma.gov.ru/node/8/4384/13976>>.
3. Buryikin, A. A. (1997). Evenkiyskiy yazyik i ego regionalnyie variantyi v sotsiolingvisticheskom aspekte [The Evenki language and its regional variations in socio-linguistic aspect]. *Proc. Conference «Malochislennyye narodyi Severa, Sibiri i Dalnego Vostoka: problemyi sohraneniya i razvitiya yazyikov»* [National minorities of the North, Siberia, and the Far East: Problems of preserving and developing languages] (pp. 69–70). St.-Petersburg.
4. Opredelenie i sodержanie ponyatiya «natsionalnyie menshinstva» v stranah Evropyi [Definition and content of the concept «National minorities» in countries of Europe]. Retrieved 26.05.2016 from <http://www.rusnauka.com/12_ENXXI_2011/Pravo/13_85771.doc.htm>.
5. Vospitanie na sovremennom etape [Education at the present stage]. Retrieved 24.05.2016 from <http://www.tinlib.ru/psihologija/teorija_i_metodika_vospitanija_konspekt_lekcii/p13.php>.
6. Volkov, G. N. (1993). Etnopedagogicheskaya kontseptsiya natsionalnoy shkolyi [Ethnopedagogical concept of the national school]. *Proc. International Conference «Natsionalnaya shkola: kontseptsiya i tehnologiya razvitiya»* [National school: concept and technology of development] (pp. 45–52). Moscow.
7. V Yakutii spasayut ischezayuschie yazyiki narodov Severa [Endangered languages of the peoples of the North are saved in Yakutia]. Retrieved 26.05.2016 from <<http://respublika-saha-yakutiya.rf/stati/jakutiya/v-jakutii-spasayut-ischezayuschie-jazyki.html>>.
8. Zhirkova, S. G. (2009). Rol ponyatiya etnicheskoy identichnosti i traditsionnyih tsennostey u uchashihsya v usloviyah razvitiya obrazovatelnoy sistemyi [The role of the concept of ethnic identity and traditional values among students in the educational system]. *Proc. Russian Scientific-Practical Conference* (pp. 48–51). Yakutsk.
9. Zamyatin, K., Pasanen, A., Saarikivi, Y. (2012). *Kak i zachem sohranyat yazyiki narodov Rossii?* [How and why to save the languages of the peoples of Russia?]. Helsinki : Vammalan Kirjapaino.
10. Obrazovanie v mnogoyazyichnom mire [Education in a multilingual world]. Retrieved 22.05.2016 from <http://www.un.org/ru/events/iyl/brochure/monitoring_2002.pdf>.
11. Prava natsionalnyih menshinstv v Germanii [The rights of national minorities in Germany]. Retrieved 25.05.2016 from <<http://kumukia.ru/?id=1115>>.
12. Pyilaeva, O. B. (2003). Ob ischezayuschem yazyike amurskih evenkov [About the endangered language of the Amur Evenki]. *Proc. Conference «Amurskie evenki: Bolshie problemyi malogo etnosa»* [Amur Evenki: big problems of small ethnic group] (pp. 58–101). Blagoveschensk: Blagoveshchensk State Pedagogical University Press.
13. Regionalnyie yazyiki i yazyiki menshinstv v Germanii [Regional languages and minority languages in Germany]. (Vashe okno v Germaniyu) [Your window to Germany]. Retrieved 22.05.2016 from <<https://www.deutschland.de/ru/>>

- topic/politika/germaniya-evropa/regionalnye-yazyki-i-yazyki-menshinstv-v-germanii>.
14. Regionalnyiy komponent gosudarstvennogo standarta obschego obrazovaniya [The regional component of the state standard of General education]. Retrieved 25.05.2016 from <<http://festival.1september.ru/articles/505796/>>.
 15. Roze, A. (2010). Podavlyayushee menshinstvo [The vast minority]. *Rossiyskaya gazeta: Federalnyiy vyipusk*. [Russian Newspaper: Federal issue], 5290 (211). Retrieved from <<http://www.rg.ru/2010/09/20/menshinstvo.html>>.
 16. Stenogramma parlamentskih slushaniy «O merah po realizatsii tseley Vtorogo Mezhdunarodnogo desyatiletiya korennyih narodov mira v sferah narodnogo obrazovaniya i sohraneniya rodnih yazykov v rayonah prozhivaniya korennyih malochislennyih narodov Severa, Sibiri i Dalnego Vostoka Rossiyskoy Federatsii», 2 oktyabrya. [Transcript of the parliamentary proceedings «Measures for implementation of the objectives of the second international decade of World's indigenous peoples in the areas of public education and preservation of native languages in districts inhabited by indigenous minorities of the North, Siberia and the Far East», on 2nd October, 2008]. Retrieved 23.05.2016 from <http://archiv.council.gov.ru/files/parliament_attend/113.doc>.
 17. Stepanov, V. V., Funk, D. A., Artemenko, O. I., Tishkov, V. A. (2012). Status i podderzhka jazykovogo raznoobrazija v Rossijskoj Federacii [The status and support for linguistic diversity in the Russian Federation]. *Evropejskaja Hartija regional'nyh jazykov ili jazykov men'shinstv v Rossijskoj Federacii* [The European Charter for regional or minority languages in the Russian Federation] (pp. 34–37). Moscow.
 18. Struchkov, K. N. (2011). Sotsiolingvisticheskie faktoryi yazykovoy kartinyi mira evenkov v RS(ya) [Sociolinguistic factors in language picture of the world of the Evenki in Sakha (Yakutia)]. *Vestnik ZabGU* [Bulletin of Trans-Baikal State University], 2, 38–43. Retrieved 25.05.2016 from <<http://cyberleninka.ru/article/n/sotsiolingvisticheskie-factory-yazykovoy-kartinyi-mira-evenkov-v-rs-ya>>.
 19. FGOSyi v evenkiyskoy natsionalnoy programme detskogo sada «Zvyozdochka» [The Federal State Standards in the Evenki National Program for the kindergarten «Zvyozdochka»]. *Sotsialnaya set. Pandia.ru* [Social Web Pandia.ru]. Retrieved 25.05.2016 from <<http://pandia.ru/text/79/349/34091.php>>.
 20. Evenki ischut retsept sohraneniya rodnogo yazyika [Evenki are looking for a recipe for preservation of the native language]. *RIA Novosti* [RIA News]. Retrieved 26.05.2016 from <<http://ria.ru/society/20151106/1315127851.html>>.
 21. Yazyiki mira cherez sto let [The languages of the World in a hundred years]. *Rossiyskiy Sovet po mezhdunarodnyim delam* [Russian International Affairs Council]. Retrieved 25.05.2016 from <http://russiancouncil.ru/inner/?id_4=555#top-content>.
 22. Europäische Charta der Regional-oder Minderheitensprachen [The European Charter for regional or minority languages]. Retrieved 22.05.2016 from <http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/default_en.asp>.